

# Turkyie

par Pascal Marchesi.

Je n'ai jamais fait le récit de mes turcs voyages ... mais j'y penserai !

Connaissant bien ce beau pays,  
je me permets de croire que la côte de la mer noire est injustement oubliée.



Ainsi, vers TRABZON (Trébizonde, chez les grands anciens...  
Hopa, juste avant la Georgie, sur 200kms il y a la mer & sans transition  
la montagne couverte de jungle, il y fait chaud & humide !.. c'est d'ailleurs là  
que pousse TOUT le thé consommé en Turquie & exporté dans le monde.  
Déroutant, surtout quand on vient de se taper le plateau aride entre SIVAS & ERZURUM !

C'est par là que vivent encore quelques TURCS d'origine LAZE (ethnie TRES peu connue,  
un peu comme les Kalashs vers l'Afghanistan et autres pays qui s'tend...ouaf ouaf).  
Plus sérieusement, ces LAZES ont plus ou moins été "forcés" de combattre les Arméniens  
pour gagner le droit de vivre là où ils sont.  
Je n'ai plus en tête leur histoire exacte, mais je pense pouvoir me renseigner...  
Et quel dommage que l'est soit fermé aux touristes,



parce qu'après les monts du Taurus  
(superbes au demeurant, même avec la file interminable, de camions doublant en haut des cotes!)  
par lesquels on va en Syrie



Superbe, aussi accueillante que la Turquie est autant francophile et phone et le désert, le Liban... il y a le Kurdistan non officiel. Van et son lac, on y accède encore, je pense? Car c'est quelque chose ! , puis le mont Ararat (accessible aussi ?) et après l'Iran.....et la route mythique pour débouler en INDE !...



A vous de voir le site officiel pour la dernière mise à jour.

Et je pense qu'il faut faire attention à ne pas "donner des morceaux de nos coeur aux cochons" ( surtout en visite en pays musulim !)

.....avant de dévoiler mes bons plans j'aime bien vraiment connaître les destinataires, car, malheureusement, la Turquie risque de "finir" comme la Grèce, les plus beaux coins pourris par les voyageurs devenus touristes par fainéantise, bêtise et irrespect.

\*\*Au sujet des cartes, j'ai utilisé les cartes suisses Kumberley & Frey(aussi pour la Syrie) , sinon j'ai souvenance que de 1984 à 1991 nous achetions des cartes turques "Yözügöl YAYINLARI" chez les libraires, quand nous arrivions dans 1 nouvelle province...

et nous les complétions au fur et à mesure que nous traversions les p'tits villages (küçük köyler -kutchuk keuilère- ) disséminées sur les pistes!

Je pense que ces cartes doivent toujours exister et sûrement plus précises et complètes.

Pour comparer, en août 2004 nous avons acheté une Michelin espagnole de la région nord-est , et bien il y manquait 1 nombre impressionnant de villages situés sur des axes fréquentés...

\*\*En tout cas je vous conseille 1 bon "kitap" (livre) :

"MANUEL de CONVERSATION Français-Turc" de Alfred Mörer collection "galeri minyatür-Tunçay Yurtsever" \_

ce guide vous permet :

de prononcer à peu près correctement ,

de se faire une petite idée de toutes la variété des temps de conjugaison

de connaître un peu plus de vocabulaire...  
et, cerise sur le gâteau , ce manuel vaut son pesant, en termes d' exemples  
tour à tour surannés et/ou surréalistes! !

Dans cette même collection il existe des ouvrages sur la grammaire TURQUE  
(qui donne toute sa dimension en nuances et subtilités à cette langue en apparence,  
"kolay" \_facile\_) , les tapis , mosquées , contes . . .

et n'oubliez pas les indispensables dicos(tout ça trouvable à peu cher dans les sus-dites librairies!)  
ET SVP, APPRENEZ QUELQUES RUDIMENTS DE TURC ,  
que vous maîtriserez d'english ou allemand , si vous voulez.

J'ai mauvais souvenirs de villages entiers où tout était écrit EXCLUSIVEMENT  
en allemand et deutchmarks! ! !

C'est une langue tellement rigolote et facile si l'on s'en tient au niveau d' alphabétisation  
du vieux paysan TURC !

En s'exprimant "à la tarzan" (les Turcs disent TARZAN GIBI comme tarzan\_)  
vous arriverez toujours à vos fins, avec bien souvent un "çay" en prime !

\*\*Sü (l'eau), je n'ai que très rarement eu de problèmes (4 voyages de + de 2mois chaque fois)  
avec l'eau tant quelle était répertoriée potable, faire gaffe quand même dans l'est du pays!

Pour mon dernier voyage -en '89/'90 à moto- j'y suis resté 9 mois !  
(pour la petite histoire, dont 1/2 journée "en prison" à HOPA pour espionnage  
près de la frontière Géorgienne!)

Sinon pour ceux qui aiment les escapades hors bitume/civilisation il vous reste le MicroPUR ,  
la cartouche céramique ou l' osmoseur transportable  
qui vous servira aussi pour boire l'eau de la maison(selon sa qualité...même en France!).  
Je pense que lorsqu' on voyage à échelle humaine (c.a.d. hors parachutage charterisé) ,  
que l'on passe plus de 15 jours en voyage , le corps s'habitue au biotope.  
Qui plus est si vous mangez comme ou chez l'habitant !  
Il est d' ailleurs très facile d'être invité ,mais plus difficile de partir sans avoir à visiter toute le famille ,  
voir tout le village pour apaiser les jalousies !.....  
sinon le pinard c'est CHARAP en Turc phonétique ;  
allez encor'une pour la route !  
le mot PINAR ( SANS point sur le "i", donc prononcez "peunar") signifie source... hé hé!  
En tout cas il nous est arrivé de dénicher du rouge (le vin, pas le mazout!) turc assez honnête.  
Quand au blanc, pas goûté : je n'aime pas ça .

\*\*Quant aux marchands de tapis , j'ai beaucoup pratiqué et je crois que c'est un bon moyen  
pour apprendre plein de choses quand vous tombez sur des types biens.

En tout cas c'est à coup sur le "tchai" offert !

Mais c'est vrai que depuis longtemps les tapis turcs ne sont pas forcément pur laine !

Si vous trouvez un vrai tapis turc , double noeud, pure laine et couleurs végétales ;

vous êtes assurés vous et vos enfants de le garder longtemps !

Idem pour les kilims.

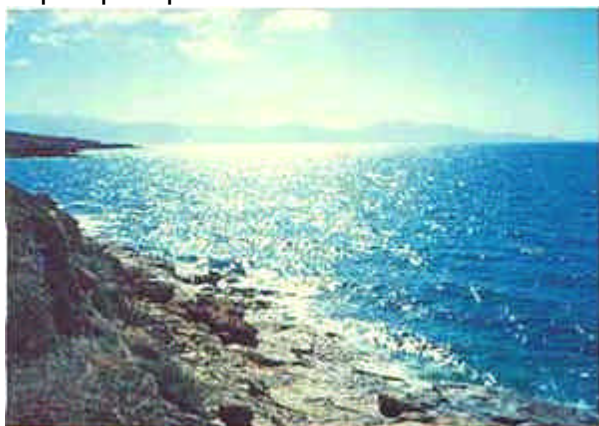
\*\*Un autre truc pour voyager léger (surtout à moto!) : envoyer vos "choses" en colis par la poste ,  
c'est pas trop cher et fiable , même pour les tapis !

\*\*Pour ceux qui sont comme moi : réfractaires au portable,

on m'a certifié que les bornes internet poussait vite là-bas...?  
On peut facilement téléphoner des buro de poste Turcs...  
et se faire appeler chez un commerçant sympa (resto , boutique ou autre.)  
en n'oubliant pas de lui donner le bakchiche pour la connection de l'appel; bien sur!  
Mais c'est vrai qu'un portable est intéressant quand on est avec des mômes  
et/ou loin des sentiers battus.

\*\*Et n'oubliez pas, après la route pour arriver au pays de vos rêves ,  
allez au hamam pour vous détendre et vous décrasser; + un bon massage  
et vous serez dans le bain...TURC , bien sûr !!!

\*\*quelques photos:



Deniz la blanche , la pure (AK DENIZ, la méditerranée)  
Charmante coutume que de voir les vaches sur la plage !  
Quelque part en Cappadoce



Vous vous croyez peinard, vous allez vous mettre à poil  
et piquer une tête, perdu au milieu entre nul part et le paradis ...  
quand surgit un Turc seul et avenant , alors qu'il n'y a pas un bled à des kms ! ! . .

En tout cas bravo et merci pour votre site  
et je me tiens près à partager mes expériences, passées et à venir !  
Sküal.



## Douze mots clés...

compléments à <http://campingcar.enturquie.free.fr/recits/2001-ag/tr-ag-pratiq.pdf>

**Günaydin** : Bonjour ! Le matin.

*(vous pouvez rajouter "gözün aydın", le i sans point, ou "geuzeun'aideune" : signifie "les yeux clairs", c'est le début d'un poème très connu dans les écoles..)*

**Merhaba** : Bonjour ! Le reste de la journée. *(cela correspond plutôt au "salut !" français)*

**Allaha ismarladick** : Au revoir ! pour celui qui part, le plus souvent vous.

*(toujours le i sans point: Allaha'eusmarladeuk)*

**Güle güle** : Au revoir, on voyage ! pour celui qui reste, rarement vous.

**Tesekkür ederim** : Merci ! à tous moments

**Evet** : oui !

**Hayir** : non ! *prononcé "hailleur" ; rarement utilisé par l'homme de la rue ,!*

**Yok** : il n'y a pas ! *la tête rejetée en arrière*

*"il n'y a pas" c'est plutôt "yoktur" yoktour ou "o degil" à prononcer "o déhil"; yok ,c'est plutôt non.)*

**Varmi ?** y a-t-il ? *prononcé varmeu*

**Tamam** : ok, d'accord, ça va !

**Kaç para** : combien ça coûte ?

**Çok pahali** : trop cher

**Chock güzel** : c'est très beau !

**Ne güzel !** que c'est beau !

**Bu nedir ?** *bou nédir* qu'est-ce ?

**Seviyorum , sevmiyorum.** j'aime , je n'aime pas.

**Manger**, yemek

**Fransiz** : je suis Français !

*Il y a aussi le fameux*

**Mashalla** oh purée !, que c'est bon !, habahdis donc !, mince alors ! etc...

*et pour finir , connaissez vous :*

**arabane, sür sür soför** ! *en voiture, plus vite chauffeur !" ?*

Ah oui, pour le coup de la panne , c'est : "**araba bozukdur**".

Si je retrouve mon petit calepin, je pourrai vous communiquer des expressions de la pure langue turque parlée (dans les bouquins c' est souvent le fait de purs lettrés...un peu hors réalité.)